

## Factum est silentium

## Motet for the feast of Michael the Archangel

## Melchior Franck (c.1579-1639)

*Melodiarum sacrarum* (Hauck press, Coburg, 1607)

Choir I Cantus I

Choir I Cantus II

Choir I Altus

Choir I Tenor

Choir II Altus

Choir II Tenor I

Choir II Tenor II

Choir II Basis

## Factum est silentium: (score)

2

10

15

le Ar - chan - ge - lo. Au-di-ta est vox, Au-di-ta est  
le Ar - chan - ge - lo. Au-di-ta est vox, Au-di-ta est  
le Ar - chan - ge - lo. Au-di-ta est vox, Au-di-ta est  
le Ar - chan - ge - lo. Au-di-ta est vox, Au-di-ta est

cum Mi-cha - e - le Ar - chan - ge - lo. Au-di-ta est vox,  
cum Mi-cha - e - le Ar - chan - ge - lo. Au-di-ta est vox,  
cum Mi-cha - e - le Ar - chan - ge - lo. Au-di-ta est vox,  
cum Mi-cha - e - le Ar - chan - ge - lo. Au-di-ta est vox,

vox mil - li - a mil - li - um, mil - li - a mil - li - um, mil - li - a mil - li -  
vox mil - li - a mil - li - um, mil - li - a mil - li - um, mil - li - a mil - li -  
vox mil - li - a mil - li - um, mil - li - a mil - li - um, mil - li -  
vox mil - li - a mil - li - um, mil - li - a mil - li - um, mil - li - a

Au - di - ta est vox mil - li - a mil - li - um, mil - li - a mil - li - um,  
Au - di - ta est vox mil - li - a mil - li - um, mil - li - a mil - li - um, mil - li -  
Au - di - ta est vox mil - li - a mil - li - um, mil - li - a mil - li - um, mil - li -  
Au - di - ta est vox mil - li - a mil - li - um, mil - li - a mil - li - um, mil - li -

20

um, mil-li-a mil - li-um, di - cen - ti - um, di - cen - ti - um:  
 um, mil-li-a mil - li-um, di - cen - ti - um, di - cen - ti - um:  
 a mil - li - um, di - cen - ti - um, di - cen - ti - um:  
 mil - li-um, mil - li-um, di - cen - ti - um, di - cen - ti - um:  
 mil - li-um, mil - li-um, di - cen - ti - um, di - cen - ti - um:  
 a mil - li - um, di - cen - ti - um, di - cen - ti - um:  
 mil - li - um, di - cen - ti - um, di - cen - ti - um, di - cen - ti - um:  
 um, mil - li-um, di - cen - ti - um, di - cen - ti - um:

25

Sa-lus, ho - nor et vir - tus, Sa-lus, ho - nor et vir -  
 Sa-lus, ho - nor et vir - tus, Sa-lus, ho - nor et vir -  
 Sa-lus, ho - nor et vir - tus, Sa-lus, ho - nor et vir -  
 Sa - lus, ho - nor et vir - Sa - lus, ho - nor et vir -  
 Sa - lus, ho - nor et vir - tus, Sa-lus, ho - nor et vir -  
 Sa - lus, ho - nor et vir - Sa - lus, ho - nor et vir -  
 Sa - lus, ho - nor et vir - tus, Sa - lus, ho - nor et vir -  
 Sa - lus, ho - nor et vir -

### Factum est silentium: (score)

Factum est silentium: (score)

The musical score consists of six staves of music. The top four staves are for voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the bottom two are for a basso continuo instrument like organ or harpsichord. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical notes. The music is in common time, with various note values including eighth and sixteenth notes. The key signature changes between staves, with some staves using sharps and flats.

4  
30

tus o-mni-po-ten - ti De - o, o-mni-po-ten - ti De - o.  
tus o-mni-po-ten - ti De - o, o-mni-po-ten - ti De - o.  
tus o-mni-po-ten - ti De - o, o-mni-po-ten - ti De - o.  
tus o-mni-po-ten - ti De - o, o-mni-po-ten - ti De - o.

tus o-mni-po-ten - ti De - o, o-mni-po-ten - ti De - o.  
tus o-mni-po-ten - ti De - o, o-mni-po-ten - ti De - o.  
tus o-mni-po-ten - ti De - o, o-mni-po-ten - ti De - o.

tus o-mni-po-ten - ti De - o, o-mni-po-ten - ti De - o.

Musical score for "Mil-li-a mil-li-um" featuring five staves of music with lyrics in Latin. The score consists of five staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are repeated five times across the staves, with the fifth repetition starting on a new line.

35  
Mil-li-a mil-li-um,      *Mil-li-a mil-li-um mi-ne-strabante e - i et de-ci-es cen - te-na mil-li-a as si-*  
Mil-li-a mil-li-um,      *Mil-li-a mil-li-um mi-ne-strabant e - i et de-ci-es cen - te-na mil-li-a as si-*  
Mil-li-a mil-li-um,      *Mil-li-a mil-li-um mi-ne-strabant e - i et de-ci-es cen - te-na mil-li-a as si-*  
Mil-li-a mil-li-um,      *Mil-li-a mil-li-um mi-ne-strabante e - i et de-ci-es cen - te-na mil-li-a as si-*  
Mil-li-a mil-li-um,      *Mil-li-a mil-li-um mi-ne-strabante e - i et de-ci-es cen - te-na mil-li-a as si-*

8  
Mil-li-a mil-li-um,      et de-ci-es cen - te-na mil-li-a as si-  
Mil-li-a mil-li-um,      et de-ci-es cen - te-na mil-li-a as si-  
Mil-li-a mil-li-um,      et de-ci-es cen - te-na mil-li-a as si-  
Mil-li-a mil-li-um,      et de-ci-es cen - te-na mil-li-a as si-  
Mil-li-a mil-li-um,      et de-ci-es cen - te-na mil-li-a as si-

40

ste-bant e - i; Au-di-ta est vox,      *Au-di-ta est vox*      mil-li-a mil - li-um,      *mil-li-a mil - li-*

ste-bant e - i; Au-di-ta est vox,      *Au-di-ta est vox*      mil-li-a mil - li-um,      *mil-li-a mil - li-*

ste-bant e - i; Au-di-ta est vox,      *Au-di-ta est vox*      mil-li - a mil - li - um,      *mil-li -*

<sup>8</sup> ste-bant e - i; Au-di-ta est vox,      *Au-di-ta est vox*      mil-li-a mil - li-um,      *mil-li-a mil - li-*

ste-bant e - i;      Au-di-ta est vox,      *Au-di-ta est vox*      mil-li - a mil - li - um,

<sup>8</sup> ste-bant e - i;      Au-di-ta est vox,      *Au-di-ta est vox*      mil-li-a mil - li-um,

<sup>8</sup> ste-bant e - i;      Au-di-ta est vox,      *Au-di-ta est vox*      mil-li - a mil - li - um,

ste-bant e - i;      Au-di-ta est vox,      *Au-di-ta est vox*      mil-li-a mil - li-um,      *mil-li-a mil - li-*

45

The musical score consists of ten staves of music for a vocal ensemble and piano. The vocal parts include soprano, alto, tenor, bass, and baritone. The piano part is indicated by a treble clef and a bass clef. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical notes. The score is in common time.

um, mil-li-a mil - li-um, mil-li-a mil - li-um, di - cen - ti - um, di - cen -  
um, mil-li-a mil - li-um, mil-li-a mil - li-um, di - cen - ti - um, di - cen -  
a mil - li - um, mil-li - a mil - li - um, di - cen - ti - um, di - cen - ti -  
um, mil-li-a mil - li-um, mil-li-a mil - li-um, di - cen - ti - um, di - cen -  
mil-li-a mil - li-um, mil-li-a mil - li-um, di - cen - ti - um, di - cen -  
mil-li-a mil - li - um, mil-li - a mil - li - um, di - cen - ti - um, di - cen - ti - um, di -  
mil - li - um, mil - li - a mil - li - um, mil - li - a mil - li - um, di - cen - ti - um, di - cen -

## Factum est silentium: (score)

50

- ti - um: Sa-lus, ho - nor et vir - tus, Sa-lus, ho -  
 ti - um: Sa-lus, ho - nor et vir - tus, Sa-lus, ho -  
 um: Sa-lus, ho - nor et vir - tus, Sa-lus, ho -  
 - ti - um: Sa-lus, ho - nor et vir - tus, Sa - lus, ho -  
 - ti - um: Sa-lus, ho-nor et vir - tus, Sa-lus, ho -  
 - ti - um: Sa - lus, ho-nor et vir - tus, Sa-lus, ho -  
 cen - ti-um: Sa - lus, ho-nor et vir - tus, Sa-lus, ho -  
 - ti - um: Sa - lus, ho-nor et vir - tus, Sa-lus, ho -

55

nor et vir - tus o - mni - po - ten - - ti De - - o, o - mni - po - ten -  
 nor et vir - tus o - mni - po - ten - - ti De - - o, o - mni - po - ten -  
 nor et vir - tus o - mni - po - ten - - ti De - - o, o - mni - po - ten -  
 nor et vir - tus o - mni - po - ten - - ti De - - o, o - mni - po - ten -  
 - nor et vir - tus o - mni - po - ten - - ti De - - o, o - mni - po -  
 nor et vir - tus o - mni - po - ten - - ti De - o, o - mni - po - ten - - ti, o -  
 - et vir - tus o - mni - po - ten - - ti De - o, o - mni - po -  
 nor et vir - tus o - mni - po - ten - - ti De - - o, o - mni - po -

60

**6**  
**2**

ti De - - o, o-mni-po-ten - ti De - o.

ti De - - o, o-mni-po-ten - ti De - o.

ti De - - o, o-mni-po-ten - ti De - o.

ti De - o, o-mni-po-ten - ti De - o.

ten - ti De - o, o-mni-po - ten - - ti De - o.

mni-po-ten - ti De - o, o-mni-po - ten - - ti De - o.

ten - ti De - o, o-mni-po - ten - - ti De - o.

ten - - - ti De - o, o-mni-po - ten - - - ti De - o.

Factum est silentium in cælo,  
Dum committeret bellum draco  
cum Michæle Archangelo.  
Audita est vox millia millium dicentium:  
Salus, honor et virtus omnipotenti Deo.  
Millia millium ministrabant ei  
et decies centena millia assistebant ei.

There was silence in heaven  
When the dragon fought  
with the Archangel Michael.  
The voice of a thousand thousand was heard saying:  
Salvation, honour and power be to almighty God.  
A thousand thousand ministered to him  
and ten hundreds of thousands stood before him.

*CPDL translation*